

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 6 maart 2003

in de gevoegde zaken T-228/99 en T-233/99: Westdeutsche Landesbank Girozentrale en Land Nordrhein-Westfalen tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾

(Staatssteun — Onbevoegdheid van Commissie — Schending van recht van verweer — Schending van wezenlijke vormvoorschriften — Begrip steun — Schending van artikelen 87 EG en 295 EG — Inveestender in een markteconomie — Passend vergoedingspercentage — Schending van motiveringsplicht)

(2003/C 124/28)

(Procestaal: Duits)

In de gevoegde zaken T-228/99 en T-233/99, Westdeutsche Landesbank Girozentrale, gevestigd te Düsseldorf (Duitsland), vertegenwoordigd door F. Montag, advocaat, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, en Land Nordrhein-Westfalen, vertegenwoordigd door M. Schütte, advocaat, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, ondersteund door Bondsrepubliek Duitsland (gemachtigden: W.-D. Plessing en H.-F. Wissel), tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: K.-D. Borchardt en V. Kreuschitz), ondersteund door Bundesverband deutscher Banken eV, gevestigd te Berlijn (Duitsland), vertegenwoordigd door H.-J. Niemeyer, advocaat, betreffende een verzoek tot nietigverklaring van beschikking 2000/392/EG van de Commissie van 8 juli 1999 betreffende de maatregel die door de Bondsrepubliek Duitsland ten uitvoer is gelegd ten gunste van de Westdeutsche Landesbank Girozentrale (PB L 150, blz. 1), heeft het Gerecht (Tweede kamer — uitgebreid), samengesteld als volgt: R. M. Moura Ramos, kamerpresident, V. Tiili, J. Pirrung, P. Mengozzi en A. W. H. Meij, rechters; griffier: D. Christensen, administrateur, op 6 maart 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verklaart nietig beschikking 2000/392/EG van de Commissie van 8 juli 1999 betreffende de maatregel die door de Bondsrepubliek Duitsland ten uitvoer is gelegd ten gunste van de Westdeutsche Landesbank Girozentrale.
- 2) Verwijst de Commissie in verzoekers' kosten en in haar eigen kosten.
- 3) Verstaat dat de Bondsrepubliek Duitsland en het Bundesverband deutscher Banken eV hun eigen kosten zullen dragen.

⁽¹⁾ PB C 6 van 8.1.2000.

ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 6 maart 2003

in de gevoegde zaken T-61/00 en T-62/00: Associazione Produttori Olivicoli Laziali (APOL) en Associazione Italiana Produttori Olivicoli (AIPO) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾

(„Landbouw — EOGFL — Verordening (EEG) nr. 355/77 — Verordening (EEG) nr. 4253/88 — Financiële bijstand van Gemeenschap — Steun voor verwerking en afzet van landbouwproducten — Procedure tot intrekking van bijstand — Niet-inachtneming van toekenningsvoorwaarden — Overmacht — Evenredigheidsbeginsel”)

(2003/C 124/29)

(Procestaal: Italiaans)

In de gevoegde zaken T-61/00 en T-62/00, Associazione Produttori Olivicoli Laziali (APOL), Associazione Italiana Produttori Olivicoli (AIPO), gevestigd te Rome, vertegenwoordigd door E. Cappelli, P. de Caterini, F. Lepri en R. Vaccarella, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: C. Cattabriga en M. Moretto), betreffende

- in zaak T-61/00, een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(1999) 4561 van de Commissie van 14 december 1999 houdende intrekking van de bij beschikking C(84) 1100/293 van de Commissie van 20 december 1984 aan verzoekster toegekende financiële bijstand uit het Europees Oriëntatie — en Garantiefonds voor de Landbouw,
- in zaak T-62/00, een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(1999) 4559 van de Commissie van 14 december 1999 houdende intrekking van de bij beschikking C(84) 500/213 van de Commissie van 29 juni 1984 aan verzoekster toegekende financiële bijstand uit het Europees Oriëntatie — en Garantiefonds voor de Landbouw,

heeft het Gerecht (Tweede kamer), samengesteld als volgt: R. M. Moura Ramos, kamerpresident, J. Pirrung en A. W. H. Meij, rechters; griffier: J. Palacio González, hoofdadministrateur, op 6 maart 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verwerpt de beroepen.
- 2) Verwijst in elke zaak de betrokken verzoekster in alle kosten.

⁽¹⁾ PB C 135 van 13.5.2000.